

gendsten Anliegen, indem er sich darauf beschränkt, allen erwerbstätigen Müttern einen Erwerbbersatzanspruch während 16 Wochen zu garantieren. Es geht dabei primär um eine längst fällige Verbesserung der Vereinbarkeit von Berufsarbeit und Familie. Eine Lösung, die allen Frauen ein Mutterschaftstaggeld nach dem Modell der Erwerbbersatzordnung gewährt hätte, wurde am 6. Dezember 1987 im Rahmen der Teilrevision der Krankenversicherung in der Volksabstimmung abgelehnt.

2. Der erläuternde Bericht zum Vorentwurf führt aus, auch wenn dieser keine weiter gehenden Leistungen bei Mutterschaft und an Eltern vorsehe, seien entsprechende Lösungen in einem weiteren Schritt zu prüfen. Im Vordergrund stünden dabei einerseits Leistungen an nichterwerbstätige Frauen und andererseits Elternurlaub und Bedarfsleistungen an Eltern. Letztere will die vorliegende Motion verwirklichen, und zwar durch Schaffung eines entsprechenden Rahmengesetzes, welches auf den in einzelnen Kantonen bestehenden Lösungen aufbaut und Beiträge des Bundes an die Kantone (analog zu den Ergänzungsleistungen) vorsieht.

3. Im laufenden Vernehmlassungsverfahren werden die Adressatinnen und Adressaten unter anderem auch eingeladen, sich zur späteren Einführung weiterer Leistungen, u. a. auch zu den von der Motion angeregten Bedarfsleistungen, zu äussern.

Sollte sich im Rahmen der Auswertung der Vernehmlassungsergebnisse zeigen, dass sich breite Kreise für solche Leistungen oder aber für weiter gehende Lösungen (z. B. auch für nichterwerbstätige Mütter) aussprechen, so ist der Bundesrat bereit, eine entsprechende Ergänzung der Vorlage zu prüfen.

Rapport écrit du Conseil fédéral du 31 août 1994

1. L'instauration d'une assurance-maternité répond à une exigence de politique sociale, familiale et égalitaire de première importance qui aurait dû être satisfaite il y a longtemps déjà. L'avant-projet soumis en consultation le 28 juin ne comporte que les points qu'il est urgent de résoudre; il se limite à garantir l'octroi d'allocations pendant 16 semaines à toutes les mères exerçant une activité lucrative. Il vise ainsi en premier lieu à permettre de mieux concilier vie professionnelle et vie familiale, une revendication qui ne date pas d'hier. Le 6 décembre 1987, un projet qui consistait à allouer une indemnité journalière de maternité à toutes les femmes, sur le modèle du régime des allocations pour perte de gain, a été rejeté par le peuple dans le cadre de la votation portant sur la révision partielle de l'assurance-maladie.

2. Le rapport commentant l'avant-projet explique que, même si ce dernier ne prévoit pas d'autres allocations ni en cas de maternité ni pour les parents, il y aura lieu d'examiner d'autres solutions à ce propos par la suite. Parmi celles-là, trois mesures seront prioritaires: les allocations destinées aux femmes n'exerçant pas d'activité lucrative, le congé parental et les prestations accordées aux parents dans le besoin. La présente motion a pour objectif de réaliser ces dernières en créant une loi-cadre, qui doit tenir compte des solutions existant dans les cantons et prévoir des contributions versées par la Confédération aux cantons (semblables à celles qui leur sont accordées pour les prestations complémentaires).

3. Dans la procédure de consultation en cours, les organismes interrogés ont été notamment invités à se prononcer sur la question de la mise sur pied, à un moment ultérieur, d'autres prestations au nombre desquelles figurent notamment les prestations de maternité aux familles dans le besoin suggérées dans la motion.

S'il s'avère, lors de l'évaluation des résultats de la consultation, que de larges milieux souscrivent à de telles prestations, voire préconisent des solutions allant encore plus loin (par exemple, en faveur également des mères qui n'exercent pas d'activité lucrative), le Conseil fédéral est prêt à examiner la possibilité de compléter le projet.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Der Bundesrat beantragt, die Motion in ein Postulat umzuwandeln.

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

Präsidentin: Der Vorstoss wird von Frau Sandoz bekämpft. Die Diskussion wird verschoben.

Verschoben – Renvoyé

94.3125

Postulat Haering Binder

Synchrotronlichtquelle Schweiz.

Kosten-Nutzen-Analyse

Source de rayonnement synchrotrone.

Analyse des coûts et avantages

Wortlaut des Postulates vom 17. März 1994

Das Paul Scherrer Institut (PSI) plant die Anschaffung und Einrichtung einer Synchrotronlichtquelle (SLS, «Synchrotronlichtquelle Schweiz»). Gemäss Jahresbericht des PSI liegt ein entsprechender Projektbericht nun dem ETH-Rat vor. Die Installation dieser Anlage soll rund 160 Millionen Franken kosten, für die jährlichen Betriebskosten werden 20 bis 25 Millionen Franken veranschlagt.

Angesichts der langfristigen wissenschafts- und forschungspolitischen Bedeutung dieser Anschaffung sowie in Anbetracht der aktuellen finanzpolitischen Diskussionen (Sparprogramme, Kompensation und Aufwendungen für die EU-Forschungsprogramme im Inland, Finanzierung des Ausbaus der HTL zu Fachhochschulen) laden wir den Bundesrat ein, das SLS-Projekt einer umfassenden und durch externe Experten durchzuführenden Kosten-Nutzen-Analyse zu unterziehen und dem Parlament darüber Bericht zu erstatten.

Texte du postulat du 17 mars 1994

L'Institut Paul Scherrer (IPS) prévoit d'acquérir et d'installer une source de rayonnement synchrotron (projet SLS pour «Synchrotronlichtquelle Schweiz»). D'après le rapport annuel de l'IPS, le projet y relatif est actuellement étudié par le Conseil des EPF. Cette installation coûtera environ 160 millions de francs et les frais d'exploitation sont estimés à 20 à 25 millions de francs par année.

Compte tenu de l'importance que revêt à long terme l'acquisition d'une telle installation du point de vue de la science et de la recherche et vu les discussions qui ont lieu actuellement au sujet des finances (programmes d'économie, compensation en Suisse des dépenses consenties pour des programmes de recherche de l'UE, financement de la transformation des ETS en hautes écoles spécialisées), nous invitons le Conseil fédéral à charger des experts externes de réaliser une analyse détaillée du ratio coûts/bénéfices du projet et à soumettre au Parlement un rapport à ce sujet.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Keine – Aucun

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die Urheberin verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 18. Mai 1994

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 18 mai 1994

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Überwiesen – Transmis

Postulat Haering Binder Synchrotronlichtquelle Schweiz. Kosten-Nutzen-Analyse

Postulat Haering Binder Source de rayonnement synchrotronique. Analyse des coûts et avantages

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.3125
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	07.10.1994 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1901-1901
Page	
Pagina	
Ref. No	20 024 566

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.